

असंस्कृतं । das er durch अपरिचितं (d. i. असंस्तुतं) अवशं erklärt. - b. Kâṭav. चीनांशुकं चीनदेशोभवो (l. °शोड्वो) वस्त्रविशेषः । Das Stück Zeug an der Fahne war von chinesischer Seide; vgl. Kumâras. VII. 3. चीन bedeutet auch Fahne, so dass चीनांशुक = पताकांशुक (Kathâsarits. XVIII. 121.) ist.

Seite 20.

Z. 2. C. निश्वस्य । - Kâṭav. हा हतो ऽस्मि । Calc. Ausg. भो हतो ऽस्मि । Chez y हीही भो हतो ऽस्मि st. भो हिं ।

Z. 4. Kâṭav. und die Ausgg. मध्यंदिने st. मध्याह्ने । In den Scholien zu Vararuki III. 7. muss मङ्कणो st. मङ्कणो gelesen werden. ह fällt aus und der übrigbleibende Nasal wird nach Sûtra 50. desselben Kapitels verdoppelt. Vgl. auch Mâlav. S. 24. Z. 13. - Kâṭav. ग्रीष्मे । mit Weglassung von विरल । die Ausgg. ग्रीष्मे विरल° । - Kâṭav. आह्न्यते (lies आहिष्यते) पर्यटते (lies पर्यट्यते) परिभ्राम्यत इत्यर्थः । हिडि गत्यनादरयोरिति धातोरुत्पन्नमिदं रूपं ।

Z. 5. C. M. अउवी । G. अउवीदो st. अउविं । Kâṭav. lässt अटव्या अटवी ganz fort. Vgl. zu unsrer Lesart S. 23. Z. 20, 21. Mahâbh. III. 15568. विहरन्तो वनादनं । - III. 241. ययुर्वनेनैव वनं । - Râm. I. 1. 30. (ed. Schl.) ते वनेन वनं गत्वा । - M. रेत st. पत्त । - G. कटूआणि । Kâṭav. कटुष्णानि । A. कटुदकानि । die Ausgg. उपहकटुआइं (Calc. Ausg. उपण°) ।

Z. 6. M. भूडूठं । mit Weglassung von आहारो । das auch bei W. fehlt. Kâṭav. °भूयिष्ठमाहारो ऽप्यते । Im Prâkrit hat derselbe आहारं gelesen, da er die folgende Bemerkung macht: नपुंसकत्वं प्राकृते लिङ्मतन्द्रितं (lies अतन्त्रितं und vgl. den erkl. Index zum Pânini u. d. W. तन्त्र) इत्युक्तत्वात्सिद्धं । Ueber भूयिष्ठ im Compositum s. zu S. 3. Z. 11. - G. allein (vgl. aber oben Kâṭav.) अणहीअदि । C. आह्रिअदि । M. T. W. आहारीअदि । - अणहीअदि ist von der Präsens-Form अणहादि । wie चिट्ठीअदि von चिट्ठदि । gebildet worden; vgl. Lassen a. a. O. S. 359.

Z. 7. M. तुरंग st. तुरग und कणडड्द st. कण्डड्द । - Kâṭav. संज्ञपितसंधेः । A. कण्डडते संधे st. कण्डडतसंधेः । - C. रतिहिबि । G. रणिणमिबि । M. रतिम्मि मे । T. रतिम्मिबि । W. रतिम्म st. रत्तिम्मिबि । Alle 5 Lesarten erschienen mir eher aus रत्तिम्मिबि । als aus रत्तिंवि entstanden zu sein. Da mir jedoch keine andere Stelle bekannt war, wo रात्रि im Prâkrit als Masc. behandelt worden wäre; so hätte ich die Lesart der Ausgaben रत्तिंवि aufnehmen müssen. Jetzt sehe ich, dass auch Kâṭav. रत्तिं gelesen hat; denn er sagt: रात्रिं सर्वरात्रौ कालाध्वनोरत्यन्तसंयोग (Pân. II. 3. 5.) इति द्वितीया । - Ders. und M. fügen मे vor निकामं hinzu.